



# DEDE KORKUT

Uluslararası Türk Dili ve Edebiyatı Araştırmaları Dergisi

The Journal of International Turkish Language & Literature Research

Cilt: 6 Sayı:12 Yıl: 2017 Volume: 6 Issue: 12 Year: 2017

MEHMET TURGUT BERBERCAN

BESTE SEMİHA BAHÇECİ

UZAK CURAKULOV

MURAT DEĞER

ÖZLEM KALE

BERKER KURT

JUMADILOVA MEYRAMGUL

NURMAGAMBETOVNA

Bahanur ÖZKAN BAHAR

HASAN SAKIN

AZEM SEVİNDİK

ERDEM UÇAR

TUBA YILMAZ

ERDEM UÇAR

MA Zeqije XHAFÇE



# DEDE KORKUT

**Uluslararası Türk Dili ve Edebiyatı Araştırmaları Dergisi**

*The Journal of International Turkish Language & Literature Research*

**Cilt 6/ Sayı 12/ NİSAN 2017**

*Volume 6/ Issue 12/ April 2017*

ISSN: 2147 - 5490



## DEDE KORKUT

Uluslararası Türk Dili ve Edebiyatı Araştırmaları Dergisi  
The Journal of International Turkish Language & Literature Research  
ISSN: 2147 - 5490  
Cilt 6/ Sayı 12/ NİSAN 2017

---

### Editör/ Editor:

Yrd. Doç. Dr. Nuh DOĞAN

(Ondokuz Mayıs Üniversitesi)

### Editör Yardımcıları:

Yrd. Doç. Dr. Turan GÜLER

(Muş Alparslan Üniversitesi)

Deniz ARSLAN

(Kırıkkale Üniversitesi, MEB)

---

### YAYIN KURULU/Executive Board

Prof. Dr. Dilaver DÜZGÜN, Prof. Dr. Hanifi VURAL, Prof. Dr. İrfan MORİNA, Prof. Dr. Nebi ÖZDEMİR,  
Doç. Dr. Bekir ŞİŞMAN, Doç. Dr. Mehmet GÜNEŞ, Doç. Dr. Yusuf Ziya SÜMBÜLLÜ

### BİLİM VE DANIŞMA KURULU/Board of Advisory

Prof. Dr. Ahmet BURAN, Prof. Dr. Azmi BİLGİN, Prof. Dr. Bahir SELÇUK, Prof. Dr. Erhan AYDIN,  
Prof. Dr. İbrahim ŞAHİN, Prof. Dr. Mehmet ÖLMEZ, Prof. Dr. Metin ÖZARSLAN, Prof. Dr. Nevzat ÖZKAN, Prof.  
Dr. Nurullah ÇETİN, Prof. Dr. Osman Fikri SERTKAYA

### HAKEM KURULU/Referees

Prof. Dr. Abdurrazık REFIYEV, Prof. Dr. Adnan İNCE, Prof. Dr. Ahmet NAHMEDOV, Prof. Dr. Alemdar  
YALÇIN, Prof. Dr. Ali YAKICI, Prof. Dr. İrfan MORİNA, Prof. Dr. Ali DUYMAZ, Prof. Dr. Ayşe Emel KEFELİ,  
Prof. Dr. Ahmet KARADOĞAN, Prof. Dr. Celal DEMİR Prof. Dr. Enver MEHMEDİ, Prof. Dr. Ercan ALKAYA,  
Prof. Dr. Erdoğan BOZ, Prof. Dr. Hatice ŞİRİN, Prof. Dr. Fatma Sabiha KUTLAR OĞUZ, Prof. Dr. Fazıl GÖKÇEK,  
Prof. Dr. Gayratcan OSMAN, Prof. Dr. Günay KARAAĞAÇ, Prof. Dr. İbrahim TAŞ, Prof. Dr. İslam ZHEMENEY,  
Prof. Dr. İsmail GÜLEÇ, Prof. Dr. İsmet EMRE, Prof. Dr. Kerime ÜSTÜNOVA, Prof. Dr. Leyla KARAHAN, Prof.  
Dr. Mehmet ÖLMEZ, Prof. Dr. Mehmet Fatih KIRIŞÇIOĞLU, Prof. Dr. Melek ERDEM, Prof. Dr. Mesut ŞEN, Prof.  
Dr. Muharrem DAYANÇ, Prof. Dr. Muharrem KAYA, Prof. Dr. Muhsine BÖREKÇİ, Prof. Dr. Mustafa APAYDIN,  
Prof. Dr. Müzeyyen BUTTANRI, Prof. Dr. Namık AÇIKGÖZ, Prof. Dr. Oktay AHMED, Prof. Dr. Osman Fikri  
SERTKAYA, Prof. Dr. S. Dilek YALÇIN, Prof. Dr. Salim ÇONOĞLU, Prof. Dr. Rahim TARIM,  
Prof. Dr. Şahin KÖKTÜRK, Prof. Dr. Yavuz BAYRAM, Prof. Dr. Şaban SAĞLIK, Prof. Dr. Ülkü ELİUZ, Prof. Dr.  
Yunus AYATA, Doç. Dr. Abdullah HARMANCI, Doç. Dr. Ahmet Cüneyt ISSI,  
Doç. Dr. Aktan Müge ERCAN YILMAZ, Doç. Dr. Adem İŞCAN, Doç. Dr. Ayfer YILMAZ,  
Doç. Dr. Aysun SUNGURHAN, Doç. Dr. Dilek ERGÖNENÇ AKBABA, Doç. Dr. Elza ISMAILOVA,  
Doç. Dr. Fatih USLUER, Doç. Dr. Gülsüm KİLLİ, Doç. Dr. Hakan ÖZDEMİR, Doç. Dr. Hüseyin ÖZCAN,  
Doç. Dr. Mehmet EROL, Doç. Dr. Mehmet GÜNEŞ, Doç. Dr. Mustafa KURT, Doç. Dr. Mustafa Levent YENER,  
Doç. Dr. Nermin YAZICI, Doç. Dr. Nezir TEMÜR, Doç. Dr. Orhan KURTOĞLU, Doç. Dr. Özer ŞENÖDEYİCİ,  
Doç. Dr. Salim KÜÇÜK, Doç. Dr. Doç. Dr. Salih OKUMUŞ, Doç. Dr. Şahmurat ARIK, Doç. Dr. Yunus KAPLAN,  
Doç. Dr. Ümit Özgür DEMİRCİ, Doç. Dr. Yusuf Ziya SÜMBÜLLÜ, Yrd. Doç. Dr. Ahmet DAĞLI,  
Yrd. Doç. Dr. Cafer ÖZDEMİR, Yrd. Doç. Dr. Erdoğan KUL, Yrd. Doç. Dr. Ferda ZAMBAK, Yrd. Doç. Dr. Gülten  
BULDUKER, Yrd. Doç. Dr. Hasan AKTAŞ, Yrd. Doç. Dr. İlknur Tatar KIRILMIŞ,  
Yrd. Doç. Dr. M. Kayahan ÖZGÜL, Yrd. Doç. Dr. Salih DEMİRBİLEK, Yrd. Doç. Dr. Salim PİLAV,  
Yrd. Doç. Dr. Sami BASKIN, Yrd. Doç. Dr. Savaş YELOK, Yrd. Doç. Dr. Turan GÜLER, Yrd. Doç. Dr. Yılmaz  
ÖZKAYA, Yrd. Doç. Dr. Ömer SARAÇ, Yrd. Doç. Dr. Zübeyde ŞENDERİN, Dr. Zivar HUSEYNLI

### YABANCI DİL DANIŞMANI

Yrd. Doç. Dr. Fatih BAYRAM

### YÖNETİM MERKEZİ ve POSTA ADRESİ/Management Center and Post Address

Ondokuz Mayıs Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü Kurupelit Kampüsü Atakum/ Samsun

### YAYIN TÜRÜ/Type of publication

Uluslararası Hakemli Süreli (yılıda en az 3 sayı) Yayındır.

### İLETİŞİM BİLGİLERİ/Correspondence Address

E-Posta: [dergi@dedekorkutdergisi.com](mailto:dergi@dedekorkutdergisi.com) / [editor@dedekorkutdergisi.com](mailto:editor@dedekorkutdergisi.com)

Web: [dedekorkutdergisi.com](http://dedekorkutdergisi.com)

DEDE KORKUT DERGİSİ, Index Copernicus ve TEİ tarafından taranmaktadır.

## İÇİNDEKİLER / Contents

DEDE KORKUT, Cilt 6/ Sayı 12/ NİSAN 2017

**Coğrafya Terimleri Sözlüğü Olarak Divanü Lugatı't-Türk ..... 1-12**

*Divanu Lugati't-Turk As A Dictionary Of Geography Terms*

**Mehmet Turgut BERBERCAN**

**Tanzimat Hikâye ve Romanlarında Dilenciler ve Dilencilik ..... 13- 23**

*Tanzimat Story And Its Novels Beggary And Beggars*

**Beste Semiha BAHÇECİ**

**Alişir Nevâî'nin Hamsesinde "Âşık-Maşuk-Rakip" Üçlüsü ..... 24-30**

*The "Lover-Beloved-Rival" Trio in Quintets of Alişir Nevâî*

**Uzak CURAKULOV**

**18. Yüzyıl Azerbaycan Sahası Türk Şairi Molla Veli Vidâdî'nin**

**Hayatı, Sanatı ve Eserleri.....31-40**

*The Life, Art and Works of The Turkish Poetry Molla Veli Vidadi Who Lived in Azerbaijan in The 18th Century*

**Murat DEĞER**

**Anlatıcının Macerası ..... 41-47**

*Adventure of The Narrator*

**Özlem KALE**

**Yazıtlardan Günümüze Organ Adları ve Bunların Türkiye Türkçesi**

**Ağızlarına Yansımaları .....48-62**

*The Names of The Organs from The Inscriptions to Present-Day and Their Reflections on The Dialects of Turkish Turkic Languages*

**Berker KURT**

**Шоқан Уалиханов Зерттеулерінің Әлемдік Әдеби Байланыстағы Маңызы..... 63-66**

*Contributions of C. Valikhanov's Works to World Literature Studies*

**Jumadilova Meyramgul NURMAGAMBETOVNA**

**Mesîhî Divanında Sosyal Hayat .....67-82**

*Social Life In Mesîhî Divan*

**Bahanur ÖZKAN BAHAR**

**Halikarnas Balıkcısı'nın Gülen Ada Hikâyesinde Mekânın Kullanım.....82-89**

*The Use of Place in Gülen Ada, A Short Story By Halikarnas Balıkcısı*

**Hasan SAKIN**

**Eski ve Yeni Destan Araştırmaları Üzerinden Türk Destan Araştırmalarına**  
**Genel Bir Bakıř** ..... 90-99  
*A General Look At The Turkish Epic Studies Based On The Old And New Epic Studies*

**Azem SEVİNDİK**

**Altun Yaruk Sudur: VIII. Tegziñç, Yüce Sarasvatı (XV. Bölök, II. Kısım).....100-150**  
*Altun Yaruq Sudur: Book VIII, Great Sarasvatı (Chapter XV, Part Two)*

**Erdem UÇAR**

**Hilmi Yavuz'un "Ney" Şiiri Üzerine Ontolojik Analiz Metoduyla**  
**Çözümleme Denemesi** .....151-162  
*Analysis of Hilmi Yavuz's Poem "Ney" With Ontological Analysis Method*

**Tuba YILMAZ**

**Kitap Deęerlendirme**

**Berliner Turfantexte Serisinin XXXVIII. Cildi:**

**Brāhmı Harfli Unsurları İçeren Eski Uygurca Parçalar Üzerine** ..... 163-172

*Yukiyo KASAI. Die altuigurischen Fragmente mit Brāhmı-Elementen, unter Mitarbeit von Hirotoshi OGIHARA, Berliner Turfantexte 38, Brepols Publishers, Turnhout (Belgium), 2017, ss. 445, ISBN: 978-2-503-57441-7.*

**Erdem UÇAR**

**K Şemsettin Sami'nin "Kutadgu Bilig" Çevirisi..... 173-180**  
*Semsettin Sami's "Kutadgu Bilig" Translation*  
*MA Zeqije XHAFÇE*

**DEDE KORKUT**  
MAKALELER / Articles